DOMO

A party at home!

DO9268WK



NL	Handleiding	**Waterkoker**
FR	Mode d'emploi	**Bouilloire**
DE	Gebrauchsanleitung	**Wasserkocher**
EN	Instruction booklet	**Water kettle**
ES	Manual de instrucciones	**Hervidor**
IT	Istruzioni per l'uso	**Bollitore**
CZ	Návod k použití	**Rychlovarná konvice**
SK	Návod na použitie	**Rýchlovarná kanvica**

www.domo-elektro.be

FR PAPIER + PLASTIQUE

CE

PRODUCT OF LINEA 2000



Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	25
ES	Español	32
IT	Italiano	39
CZ	Čeština	46
SK	Slovenčina	53

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.
Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u
Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel.
De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
  - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

⚠ GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

⚠ REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

⚠ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN

- Bij het koken van water is het mogelijk dat hete stoom door de filter of een andere opening naar buiten komt. Hou daarom je handen uit de buurt van het toestel wanneer het in werking is.
- Overschrijd de MAX-indicatie niet bij het vullen van het toestel. Kokend water kan anders uit het toestel lopen bij gebruik.
- Vul dit toestel altijd tot boven de MIN-indicatie en tot onder de MAX-indicatie zoals aangegeven op het toestel.
- Wees voorzichtig om geen vloeistof te morsen op de voedingskabel.
- Open het deksel nooit tijdens het koken van water.
- Wees er zeker van dat het toestel uit staat vooraleer het van zijn basis te halen.
- Verplaats het toestel nooit terwijl het nog in gebruik is.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de waterkoker leeg is.
- Giet kokend water altijd traag en voorzichtig uit, zonder de waterkoker te snel te kantelen.

- Wees voorzichtig als je de waterkoker vult wanneer het toestel nog warm is.
- Raak de behuizing nooit aan, deze kan warm zijn. Raak het toestel enkel aan bij het handvat en de knoppen.
- Gebruik enkel de voedingskabel, basis of geïntegreerde thermostaat die bij het toestel bijgeleverd worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Schenktuit
2. Filter
3. Deksel
4. Knop voor openen deksel
5. Handvat
6. Waterniveau-aanduiding
7. Aan-uitschakelaar met indicatielampje
8. Basis met snoeropberging



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Kook een volle waterkoker en giet het water daarna weg. Doe dit 2 keer vooraleer de waterkoker voor de eerste keer te gebruiken.

GEBRUIK

1. Plaats de waterkoker op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Neem de waterkoker van de basis en open het deksel door op de knop bovenaan te drukken.
3. Vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water. Zorg ervoor dat het water zich altijd tussen de minimumaanduiding (0,5 l) en de maximumaanduiding (1,7 l) bevindt.
   - Te weinig water zorgt ervoor dat de waterkoker zichzelf zal uitschakelen vooraleer het water kookt.
   - Te veel water kan overkoken en uit de tuit komen wanneer het water kookt. Vul de waterkoker dus zeker niet tot boven de maximumaanduiding en zorg er daarom ook altijd voor dat het deksel goed is afgesloten alvorens het toestel in te schakelen.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat het zeker goed gesloten is.
5. Zet de waterkoker op de basis.

6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Druk op de aan-uitschakelaar onder het handvat. Het indicatielampje zal gaan branden en de waterkoker zal het kookproces starten.
8. De waterkoker zal automatisch uitschakelen wanneer het water kookt. Je kan zelf op elk moment het kookproces stopzetten door de aan-uitschakelaar naar boven te duwen.
   ⚠ Zorg ervoor dat de schakelaar niet gehinderd wordt en dat het deksel stevig gesloten is. De waterkoker zal niet automatisch uitschakelen wanneer de schakelaar belemmerd wordt of wanneer het deksel nog open staat.
9. Neem de waterkoker van de basis en schenk het water uit.
   ⚠ Wees voorzichtig bij het uitgieten van het water, aangezien je je aan het kokende water of de hete stoom kan verbranden. Open het deksel niet wanneer het water in de waterkoker heet is.
10. De waterkoker zal niet opnieuw beginnen te koken totdat de schakelaar opnieuw wordt ingeschakeld. Laat het toestel 30 seconden afkoelen vooraleer de waterkoker opnieuw te openen om water te koken.

- De waterkoker mag op de basis blijven staan wanneer het toestel niet in gebruik is.
- Zorg ervoor dat de waterkoker geen stroom krijgt wanneer hij niet in gebruik is, dus trek dan altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als je het toestel per ongeluk zonder water zou gebruiken, zal de droogkookbeveiliging het toestel automatisch uitschakelen. Wanneer dit gebeurt, laat de waterkoker dan eerst afkoelen vooraleer de waterkoker met koud water te vullen en te laten koken.

REINIGING EN ONDERHOUD



- Haal de stekker altijd uit het stopcontact vooraleer het toestel schoon te maken.
- Veeg de buitenkant van het toestel schoon met een licht vochtige doek. Je kan een milde detergent gebruiken, maar gebruik geen schurende producten.
- Maak ook regelmatig de uitneembare filter schoon.

ONTKALKEN

Kalk in het kraantjeswater kan ervoor zorgen dat de binnenkant van de waterkoker gaat verkleuren. Gebruik een vloeibare ontkalker of een niet-giftig schoonmaakproduct om deze afzettingen te verwijderen.

Als alternatief kan je ook het volgende doen:

1. Vul de waterkoker met 3 kopjes witte azijn en de rest water en laat dit een nacht intrekken. Kook deze vloeistof niet!
2. Giet de oplossing hierna uit. Plekken die achterblijven in de tuit kunnen verwijderd worden door er met een vochtige doek over te wrijven.
3. Vul de waterkoker met proper water, breng dit aan de kook en giet het water dan weg.
4. Herhaal dit nogmaals en de waterkoker is weer klaar voor gebruik.

⚠ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

⚠ Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
De waterkoker schakelt niet automatisch uit.	Zorg ervoor dat de schakelaar niet gehinderd wordt en dat het deksel stevig gesloten is.
Mag de waterkoker ontkalkt worden met azijn?	Ja, er mag azijn gebruikt worden om de waterkoker te ontkalken. Zie hoofdstuk ontkalken.
Het toestel schakelt onmiddellijk uit.	Te weinig water (minimum 0,5 liter) zorgt ervoor dat de waterkoker zichzelf zal uitschakelen vooraleer het water kookt. Wanneer dit gebeurt, laat de waterkoker dan eerst afkoelen vooraleer de waterkoker met koud water te vullen en te laten koken.

RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.
Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés. Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h
Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
    - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
    - fermes ;
    - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
    - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- Lorsque l'eau est en ébullition, il est possible que de la vapeur s'échappe par le filtre ou une autre ouverture ; il est donc important de ne pas approcher vos mains de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne.
- Ne dépassez jamais l'indication MAX lorsque vous remplissez l'appareil. De l'eau ou un autre liquide en ébullition pourrait s'écouler de l'appareil lors de son utilisation.
- Remplissez toujours l'appareil au-delà de l'indication MIN et jamais au-delà de l'indication MAX, telles qu'indiquées sur l'appareil.
- Assurez-vous de ne pas renverser de liquide sur le cordon d'alimentation.
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous l'ôtez de sa base.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne ou qu'il est encore chaud. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le déplacer.

- N'allumez jamais l'appareil lorsque la bouilloire est vide.
- Versez toujours l'eau bouillante en douceur et avec prudence, sans incliner trop rapidement la bouilloire.
- Soyez vigilant lorsque vous remplissez la bouilloire et que l'appareil est encore chaud.
- Ne touchez jamais le boîtier, il peut être chaud. Ne touchez que les boutons et la poignée de l'appareil.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation, la base ou le thermostat intégré fournis avec l'appareil.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Bec verseur
2. Filtre
3. Couvercle
4. Bouton pour ouvrir le couvercle
5. Poignée
6. Indicateur du niveau d'eau
7. Interrupteur marche/arrêt avec témoin lumineux
8. Base avec rangement de câble



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser véritablement la bouilloire pour la première fois, faites bouillir une bouilloire pleine et jetez ensuite l'eau dans l'évier. Répétez 2 fois l'opération avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois.

UTILISATION

1. Placez la bouilloire sur une surface plane et stable.
2. Dégagez la bouilloire de sa base et ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton situé dans sa partie supérieure.
3. Remplissez la bouilloire de la quantité d'eau souhaitée. Assurez-vous que le niveau d'eau se situe toujours entre le repère minimum (0,5 l) et le repère maximum (1,7 l).

- Si la bouilloire ne contient pas assez d'eau, elle s'éteindra d'elle-même avant que l'eau ait eu le temps de bouillir.
- Si la bouilloire contient trop d'eau, de l'eau bouillante risque de déborder par le bec verseur. Ne remplissez donc jamais la bouilloire au-delà du repère maximum et veillez toujours à bien fermer le couvercle avant de brancher la bouilloire.

4. Refermez le couvercle. Assurez-vous qu'il est bien fermé.
5. Placez la bouilloire sur sa base.
6. Branchez la fiche dans une prise de courant.
7. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt sous la poignée. Le témoin lumineux doit s'allumer et la bouilloire doit commencer le processus de chauffe.
8. La bouilloire s'éteint automatiquement quand l'eau est arrivée à ébullition. Vous pouvez à tout moment arrêter vous-même le processus de chauffe en relevant l'interrupteur marche/arrêt.
   ⚠ Assurez-vous que rien ne gêne le mouvement de l'interrupteur et que le couvercle est parfaitement fermé. La bouilloire ne pourra pas s'éteindre automatiquement si un objet entrave le mouvement de l'interrupteur ou si le couvercle est resté ouvert.
9. Dégagez la bouilloire de sa base et versez l'eau chaude.
   ⚠ Soyez prudent lorsque vous versez l'eau car vous pourriez vous brûler avec l'eau bouillante ou la vapeur brûlante. N'ouvrez pas le couvercle quand l'eau dans la bouilloire est bouillante.
10. La bouilloire ne peut pas recommencer à chauffer de l'eau tant que l'interrupteur n'a pas été renfoncé. Laissez l'appareil refroidir 15 à 20 secondes avant d'ouvrir à nouveau la bouilloire pour y faire bouillir de l'eau.

- La bouilloire peut rester sur sa base lorsque l'appareil n'est pas en service.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, assurez-vous que la bouilloire n'est pas sous tension. Songez donc à toujours débrancher la fiche de la prise de courant.
- S'il vous arrivait malencontreusement d'utiliser l'appareil sans eau, le thermostat de sécurité désactivera automatiquement la bouilloire. Si cette situation se présente, laissez d'abord la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et de l'utiliser pour chauffer l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux, mais n'utilisez pas de produits abrasifs.
- Nettoyez régulièrement le filtre amovible.

DÉTARTRAGE

Le calcaire contenu dans l'eau du robinet peut entraîner une décoloration de la face intérieure de la bouilloire. Utilisez un produit détartrant liquide ou un détergent non toxique pour éliminer ces dépôts de tartre.

En variante, vous pouvez également procéder comme suit:

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc et le reste d'eau et laissez agir toute une nuit. Ne faites pas bouillir ce mélange liquide !
2. Jetez ensuite la solution dans l'évier. Les taches encore présentes dans le bec verseur peuvent être éliminées en frottant avec un chiffon humide.

3. Remplissez la bouilloire d'eau propre, portez-la à ébullition, puis jetez l'eau dans l'évier.
4. Répétez cette dernière opération, après quoi votre bouilloire est prête à l'emploi.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
La bouilloire ne s'éteint pas automatiquement.	Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas obstrué et que le couvercle est bien fermé.
Puis-je détartrer la bouilloire avec du vinaigre ?	Oui, vous pouvez utiliser du vinaigre pour détartrer la bouilloire. Voir le chapitre relatif au détartrage.
L'appareil s'éteint immédiatement.	Si la quantité d'eau est trop faible (au moins 0,5 litre), la bouilloire s'éteindra d'elle-même avant que l'eau ne bouille. Si cette situation se présente, laissez d'abord la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et de l'utiliser pour chauffer l'eau.

DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

DE

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

DE

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
    - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
    - Bauernhöfe
    - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
    - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus" und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

⚠ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Beim Wasserkochen ist es möglich, dass heißer Dampf durch den Filter oder eine andere Öffnung austritt, es ist daher wichtig, die Hände beim Betrieb des Geräts von diesem fernzuhalten.
- Beim Befüllen des Geräts darf die Höchstfüllstandanzeige „MAX“ nicht überschritten werden. Beim Betrieb des Geräts können kochendes Wasser oder andere Flüssigkeiten austreten.
- Befüllen Sie dieses Gerät immer bis oberhalb der im Gerät angegebenen Mindesfüllstandanzeige „MIN“ und nicht über die Höchstfüllstandanzeige „MAX“ hinaus.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit über das Netzkabel verschüttet wird.
- Während des Wasserkochens darf auf keinen Fall der Deckel geöffnet werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es von der Basis nehmen.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn der Wasserkocher leer ist.
- Gießen Sie kochendes Wasser immer langsam und vorsichtig aus, ohne den Wasserkocher zu schnell zu kippen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher füllen und dieser noch warm ist.
- Berühren Sie niemals das Gehäuse, da es heiß sein kann. Berühren Sie das Gerät nur am Griff und an den Tasten.
- Benutzen Sie ausschließlich das Netzkabel und die Basis bzw. das integrierte Thermostat, die mit dem Gerät mitgeliefert werden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Tülle
2. Filter
3. Deckel
4. Taste zum Öffnen des Deckels
5. Handgriff
6. Wasserstandanzeige
7. An-/Ausschalter mit Kontrolllämpchen
8. Sockel mit Kabelaufbewahrung



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Kochen Sie Wasser (bis zum maximalen Wasserstand gefüllt) und giessen Sie dieses jeweils weg. Führen Sie dies 2 Mal vor der ersten wirklichen Benutzung des Wasserkochers durch.

GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene, stabile Fläche.
2. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basisstation und öffnen Sie den Deckel, indem Sie oben auf den dafür vorgesehenen Schalter drücken.
3. Füllen Sie den Wasserkocher mit der gewünschten Wassermenge. Stellen Sie sicher, dass sich die Wassermenge stets zwischen dem minimalen Wasserstand (0,5 l) und dem maximalen Wasserstand (1,7 l) befindet.
   - Zu wenig Wasser sorgt dafür, dass sich das Gerät automatisch abschaltet, bevor das Wasser kocht
   - Zu viel Wasser kann dazu führen, dass das Wasser überkocht und aus der Ausgiesstülle sprudelt. Überschreiten Sie darum niemals den maximalen Wasserstand und achten Sie darauf, dass der Deckel gut geschlossen ist, bevor Sie den Wasserkocher einschalten.
4. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass er richtig geschlossen ist.
5. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basisstation.
6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
7. Schalten Sie den An-/Ausschalter unten am Handgriff an. Das Kontrolllämpchen wird erleuchten und der Wasserkocher wird den Kochprozess starten.
8. Der Wasserkocher wird sich automatisch abschalten, wenn das Wasser kocht. Sie können ebenfalls zu jeder Zeit den Kochprozess abbrechen, indem Sie den An-/Ausschalter nach oben drücken.
   ⚠ Sorgen Sie dafür, dass der Schalter nicht blockiert wird und dass der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch ab, wenn der Schalter blockiert wird, oder wenn der Deckel offen steht.

9. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basisstation und schenken Sie das Wasser aus.
   ⚠ Seien Sie vorsichtig beim Ausgiessen desWassers, da Sie sich am kochenden Wasser oder dem entstehenden Wasserdampf verbrennen könnten. Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn das Wasser im Wasserkocher erhitzt ist.
10. Der Wasserkocher wird erneut das Wasser zum Kochen bringen, bis dass der An-/Ausschalter abgeschaltet wird. Lassen Sie das Gerät stets 15-20 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder befüllen, um Wasser zu kochen.

- Der Wasserkocher kann auf die Basisstation gestellt werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist, wenn es nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie also bei Nicht-Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- Falls das Gerät aus Versehen ohne Wasser benutzt wird, wird die Trockenkochsicherung das Gerät automatisch abschalten. Lassen Sie in diesem Falle das Gerät erst abkühlen, bevor Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND WARTUNG



- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch ab. Sie können ein mildes Reinigungsmittel verwenden, sollten aber keine Scheuermittel einsetzen.
- Reinigen Sie den entnehmbaren Filter ebenfalls regelmäßig.

ENTKALKEN

Kalk im Trinkwasser kann verursachen, dass sich die Innenseite des Wasserkochers verfärbt. Benutzen Sie zum Entfernen hiervon einen flüssigen Entkalker oder ein ungiftiges Reinigungsmittel.

Alternativ können Sie auch folgendermassen entkalken:

1. Giessen Sie 3 kleine Tassen Haushaltsessig in den Wasserkocher und befüllen Sie ihn mit Wasser bis kurz unter den maximalen Wasserstand. Lassen Sie diese Mischung eine Nacht ziehen. Lassen Sie den Wasserkocher mit dieser Mischung nicht kochen!
2. Giessen Sie am nächsten Tag die Mischung weg. Sollten noch Flecken sichtbar sein können Sie diese mit einem feuchten Tuch entfernen.
3. Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser. Bringen Sie das Wasser zum Kochen und giessen Sie es danach weg.
4. Wiederholen Sie nochmals diesen Vorgang. Danach ist der Wasserkocher wieder einsatzbereit.

⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Der Wasserkocher schaltet sich nicht automatisch aus.	Vergewissern Sie sich, dass der Schalter nicht verdeckt ist und der Deckel fest geschlossen ist.
Kann der Wasserkocher mit Essig entkalkt werden?	Ja, Essig kann zum Entkalken des Wasserkochers verwendet werden. Siehe Abschnitt Entkalkung.
Das Gerät schaltet sich sofort aus.	Bei zu wenig Wasser (mindestens 0,5 Liter) schaltet sich der Wasserkocher ab, bevor das Wasser kocht. Lassen Sie in diesem Falle das Gerät erst abkühlen, bevor Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser füllen.

RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter info@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase.

Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!

+32 14 21 71 91 **info@linea2000.be**

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

⚠ ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

⚠ INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

⚠ USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

⚠ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- During boiling, hot steam may come through the filter or any other opening. Keep hands and face at a safe distance during operation.
- Do not overfill the kettle. Boiling water or other liquid may be ejected during usage.
- This appliance is operated filled at least to the minimum level and not above the maximum level marked on the appliance.
- Do not spill any liquid on the connector.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- Do not move the appliance while it is still operating.
- Never switch on the water kettle when it is empty.
- Always pour out boiling water slowly and carefully, making sure that you do not tip the kettle too fast.
- Be careful when you fill the water kettle when the appliance is still hot.
- Never touch the housing as it may be hot. Only touch the handle and buttons of the appliance.
- Only use the connector, stand or unit with incorporated thermostat delivered with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Spout
2. Filter
3. Lid
4. Button to open the lid
5. Handle
6. Water level indication
7. On/off switch with indicator light
8. Base with cord storage



EN

BEFORE THE FIRST USE

Boil a full water kettle and pour away the water. Repeat this twice before actually using the water kettle for the first time.

USE

1. Place the water kettle on a flat and stable surface.
2. Remove the water kettle from its base and open the lid by pressing the top button.
3. Fill the water kettle with the desired amount of water. Make sure that the water level is always higher than the minimum indication (0.5 l) and lower than the maximum indication (1.7 l).
   - If you have not added enough water, the water kettle will switch off before the water boils.
   - If you have added too much water, the boiling water could escape through the spout. That is why you should never exceed the maximum indication when filling the kettle. Also, always make sure that the lid is properly closed before turning on the watter kettle.
4. Close the lid. Make sure that it is closed well.
5. Place the water kettle on its base.
6. Plug in the appliance.
7. Press the on/off switch at the bottom of the handle. The indicator will light up and the water kettle will start the boiling process.
8. The water kettle will automatically switch off when the water boils. You can always stop the boiling process yourself at any moment by pushing the on/off switch upward.
   ⚠ Make sure that the on/off switch is clear of obstructions and that the lid is firmly closed. The water kettle will not switch off automatically if the switch is hindered or if the lid is still open.
9. Remove the kettle from the base and pour out the water.
   ⚠ Be careful when pouring the water since it is possible to burn yourself on the boiling water or the hot steam. Do not open the lid when the water in the water kettle is hot.

10. The water kettle will not start boiling again until the switch is pressed down again. Let the appliance cool down for 15 to 20 seconds before reopening the water kettle to boil water.

- The water kettle can remain on its base when the appliance is not being used.
- Make sure that the water kettle does not receive any power when it is not being used, so always unplug the appliance when not in use.
- If by accident you would use the kettle without water in it, the boil dry protection will automatically switch off the appliance. If this happens, let the water kettle cool down completely before filling the kettle with cold water to start the boiling process.

CLEANING AND MAINTENANCE



- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Wipe the outside of the device with a slightly damp cloth. You can use a mild detergent, but do not use abrasive products.
- Also regularly clean the removable filter.

DESCALING

Tap water may cause scale on the inside of the water kettle. Use a liquid descaler or a non-toxic cleaning product to remove this build-up.

An alternate solution could be the following:

1. Fill the water kettle with 3 cups of white vinegar and add water until the kettle is full (max. level). Let this soak overnight. However, do not boil this liquid!
2. Afterwards, pour away the solution. Stains that remain in the spout can be removed by rubbing it with a damp cloth.
3. Fill the kettle with clean water, boil and pour away the water.
4. Repeat once more and the water kettle is again ready for use.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The kettle does not switch off automatically.	Make sure that the switch is not obstructed and that the lid is firmly closed.
Can the kettle be descaled using vinegar?	Yes, vinegar may be used to descale the kettle. See descaling section.
The device switches off immediately.	Too little water (minimum of 0.5 litres) will cause the kettle to switch itself off before the water boils off. If this happens, let the water kettle cool down completely before filling the kettle with cold water to start the boiling process.

GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

EN

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.
Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible.
No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
    - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
    - Granjas.
    - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
    - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

⚠ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Al hervir agua, es posible que salga vapor caliente a través del filtro u otra abertura; por eso es importante mantener las manos alejadas del aparato mientras está en funcionamiento.
- No supere la indicación MAX al llenar el aparato. El agua u otro líquido hirviendo pueden salirse del aparato durante el uso.
- Llene siempre este aparato con líquido por encima de la indicación MIN y por debajo de la indicación MAX, tal como se indica en el aparato.
- Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el cable de alimentación.
- No abra nunca la tapa mientras hierve agua.
- Asegúrese siempre de que el aparato se encuentre apagado antes de retirarlo de su placa.
- No mueva nunca el aparato cuando se encuentre todavía en funcionamiento ni mientras siga estando caliente. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de cambiarlo de lugar.

- Nunca encienda el aparato cuando el hervidor de agua esté vacío.
- Vierta el agua hirviendo lentamente y con cuidado, sin inclinar el hervidor de agua demasiado deprisa.
- Tenga cuidado al rellenar el hervidor de agua cuando el aparato todavía está caliente.
- No toque nunca la carcasa, puede estar caliente. Toque únicamente el mango y los botones del aparato.
- El aparato únicamente puede utilizarse con la base suministrada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Pitorro
2. Filtro
3. Tapa
4. Botón para abrir la tapa
5. Asa
6. Indicador de nivel de agua
7. Interruptor de encendido con lámpara indicadora
8. Base con compartimento para guardar el cable



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de usarlo por primera vez caliente dos veces el hervidor lleno de agua y tire el agua después.

USO

1. Coloque el hervidor de agua sobre una superficie plana y estable.
2. Separe del hervidor de la base y abra la tapa apretando el botón de la parte superior
3. Llene el hervidor con la cantidad deseada de agua. Procure que el agua esté siempre entre el nivel mínimo (0,5 litros) y el máximo (1,7 litro).

- Si hay muy poca agua el hervidor se desconecta automáticamente antes de que hierva el agua.
- Si hay demasiada agua puede hervir demasiado y salir por el pitorro. No llene el hervidor por encima del nivel máximo y procure que la tapa esté bien cerrada antes de enchufarlo.

4. Cierre la tapa. Asegúrese de que está bien cerrado.
5. Ponga el hervidor sobre la base.
6. Conecte el enchufe a la toma de la red.
7. Pulse el interruptor de encendido que está debajo del asa. La luz indicadora se encenderá y el agua se empieza a calentar.
8. El hervidor se apaga automáticamente cuando hierve el agua. Durante el proceso de cocción, se puede apagar el hervidor presionando el interruptor.
   ⚠ Asegúrese de que el interruptor no esté obstaculizado y que la tapa esté bien cerrada. El hervidor no se apagará automáticamente si el interruptor está obstaculizado o si la tapa está aún abierta.
9. Saque el hervidor de la base y vacíe el agua.
   ⚠ Tenga cuidado al vaciar el agua, pues el agua está hirviendo y el vapor caliente puede quemar. No abra la tapa mientras el agua del hervidor está hirviendo.
10. El hervidor comienza a hervir de nuevo al apretar de nuevo el interruptor. Deje que el hervidor se enfríe durante 15 a 20 segundos antes de volver a llenarlo para hervir agua.

- El hervidor debe estar sobre la base cuando no se use.
- Asegúrese de que el hervidor no esté conectado a la corriente cuando no se usa. Por tanto retire siempre el enchufe de la toma de la red.
- Si accidentalmente utiliza el aparato sin agua, entonces la protección contra cocción en seco apaga automáticamente el hervidor. Si esto sucede, espere a que el aparato se enfríe antes de llenarlo con agua fría.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



- Quite siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
- Limpie el exterior del aparato con un paño ligeramente húmedo. Puede utilizar un detergente suave, pero no utilice productos abrasivos.
- Limpie regularmente el filtro extraíble.

DESCALCIFICACIÓN

El interior de la caldera se decolora por la acción de la cal. Use un desincrustante líquido o un producto de limpieza no tóxico para eliminar las incrustaciones.

Como alternativa puede hacer lo siguiente:

- Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco y el resto con agua y déjelo así durante una noche. ¡No hierva esta mezcla!
- Retire después la mezcla. Puede limpiar las partes restantes en el pitorro frotando con un paño húmedo.
- Llene el hervidor con agua limpia, haga que hierva y tire el agua.
- Vuelva a repetirlo otra vez y el hervidor está listo para su uso.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El hervidor no se apaga automáticamente.	Asegúrese de que el interruptor no está obstruido y la tapa está firmemente cerrada.
¿Puedo usar vinagre para descalcificar el hervidor?	Sí, puede descalcificar el hervidor con vinagre. Consulte el capitulo sobre la descalcificación.
El aparato se apaga inmediatamente.	Una cantidad de agua demasiado baja (mínimo 0,5 litros) hará que el hervidor se apague antes de que el agua hierva. Si esto sucede, espere a que el aparato se enfríe antes de llenarlo con agua fría.

DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causadospor un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

ES

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.
Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.
Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
    - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
    - Fattorie
    - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
    - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

⚠ INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

⚠ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

⚠ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Quando si fa bollire l'acqua, è possibile che esca del vapore dal filtro o da altre aperture. Tenere le mani lontane dall'apparecchio quando è in funzione.
- Non riempire l'apparecchio oltre il livello massimo (MAX) indicato. L'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- Riempire l'apparecchio sempre sopra l'indicazione di minimo (MIN) e non oltre il livello massimo (MAX) indicato.
- Fare attenzione a non versare nessun liquido sul cavo di alimentazione.
- Non aprire mai il coperchio mentre l'acqua sta bollendo.
- Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di toglierlo dalla sua base.
- Non spostare mai l'apparecchio mentre è in uso.
- Non accendere mai l'apparecchio quando è vuoto.
- Versare l'acqua calda sempre con molta cautela, senza inclinare troppo il bollitore.

- Fare attenzione quando si riempie il bollitore e l'apparecchio è ancora caldo.
- Non toccare mai l'alloggiamento. Potrebbe essere caldo. Toccare l'apparecchio solo attraverso i pulsanti e l'impugnatura.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione, la base o il termostato integrato forniti con l'apparecchio.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Beccuccio
2. Filtro
3. Coperchio
4. Tasto apertura del coperchio
5. Impugnatura
6. Indicazione livello dell'acqua
7. Interruttore on/off con spia luminosa
8. Base con alloggiamento cavo



IT

PRIMA DELL'USO

Fare bollire il bollitore pieno e gettare l'acqua. Ripetere l'operazione 2 volte prima di utilizzare il bollitore per la prima volta.

UTILIZZO

1. Posizionare il bollitore su una superficie in piano e stabile.
2. Togliere il bollitore dalla base e aprire il coperchio premendo il tasto in alto.
3. Riempire il bollitore con la quantità di acqua desiderata. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia sempre tra l'indicazione minima (0,5 l) e quella massima (1,7 l).
   - Se la quantità di acqua è troppo poca, il bollitore si spegne prima che bolla.
   - Se l'acqua è troppa, al momento della bollitura può fuoriuscire dal beccuccio. Non riempire quindi oltre il livello massimo e assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso prima di accendere l'apparecchio.

4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che sia chiuso bene.
5. Mettere il bollitore sulla base.
6. Inserire la spina nella presa di corrente.
7. Premere il pulsante on/off sotto l'impugnatura. La spia luminosa si accende e il bollitore inizia a scaldare l'acqua.
8. Il bollitore si spegne automaticamente quando l'acqua bolle. È possibile interrompere il processo in qualsiasi momento sollevando il tasto on/off.
   ⚠ Assicurarsi che l'interruttore non sia bloccato e che il coperchio sia ben chiuso. Il bollitore non si spegne automaticamente se l'interruttore è bloccato o se il coperchio rimane aperto.
9. Togliere il bollitore dalla base e versare l'acqua.
   ⚠ Fare attenzione al momento di versare, perché l'acqua bollente e il vapore possono causare ustioni. Non aprire il coperchio quando l'acqua all'interno del bollitore è calda.
10. Il bollitore non si rimette in funzione fino a quando non viene nuovamente premuto il pulsante di avvio. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 30 secondi prima di utilizzarlo di nuovo per far bollire dell'acqua.

- Il bollitore può rimanere appoggiato alla base quando non è in funzione.
- Assicurarsi che il bollitore non riceva corrente quando non è in funzione, quindi togliere sempre la spina dalla presa.
- Se per caso il bollitore viene utilizzato senza acqua, si attiva automaticamente la protezione per il funzionamento senza liquido. Quando ciò accade, lasciare raffreddare il bollitore prima di riempirlo con acqua fredda e farla bollire.

PULIZIA E MANUTENZIONE



- Prima di pulire l'apparecchio, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente umido. È possibile utilizzare un detergente delicato, ma non prodotti abrasivi.
- Pulire con regolarità anche il filtro rimovibile.

DECALCIFICAZIONE

Il calcare dell'acqua può causare la perdita di colore del lato interno del bollitore. Utilizzare un prodotto anticalcare liquido o un detergente non tossico per evitare questi depositi.

In alternativa, è possibile anche fare ciò che segue:

1. Riempire il bollitore con 3 tazzine di aceto bianco e acqua e lasciare agire per una notte. Non far bollire questo liquido!
2. Gettare la soluzione. Le macchie che rimangono nel beccuccio possono essere eliminate sfregando con un panno umido.
3. Riempire il bollitore con acqua pulita, farla bollire e gettarla via.
4. Ripetere l'operazione ancora una volta: il bollitore è di nuovo pronto all'uso.

⚠ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
⚠ Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
Il bollitore non si spegne automaticamente.	Assicurarsi che l'interruttore non sia ostruito e che il coperchio sia ben chiuso.
È possibile decalcificare il bollitore con l'aceto?	Sì, l'aceto può essere utilizzato per decalcificare il bollitore. Vedere la sezione decalcificazione.
L'apparecchio si spegne immediatamente.	Se l'acqua è troppo poca (minimo 0,5 litri), il bollitore si spegne prima dell'ebollizione. Quando ciò accade, lasciare raffreddare il bollitore prima di riempirlo con acqua fredda e farla bollire.

LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

ZÁRUKA

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!

 **(+420) 379 422 550**  **servis@domo-elektro.cz**

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/ konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U části podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

CZ

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
    - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
    - chaty, chalupy
    - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástkou (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF" a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ

- Během procesu vaření je pravděpodobné, že z něj bude pářit velmi horká pára. Buďte opatrní a držte obličej i ruce v bezpečné vzdálenosti.
- Konvici nikdy nepřeplňujte. Během varu může voda přetéci a opařit Vás.
- Konvice musí být naplněna vždy nad ukazatel minimální a pod ukazatel maximální hladiny.
- Zamezte, aby se voda dostala do konektoru.
- Nikdy neotvírejte konvici během procesu vaření.
- Před odendáním z podstavce vždy konvici vypněte.
- Nemanipulujte s přístrojem, pokud je zapojena a právě ohřívá.

- Konvici nezapínejte na prázdno (bez vody).
- Přístroj nestavte na povrchy, které můžou být poškozeny horkem/párou.
- Vodu z konvice vylévejte velmi opatrně. Konvici naklánějte pomalu.
- Při dalším plnění konvice buďte velmi opatrní. Zvlástě pokud je ještě teplá z předchozího ohřívání.
- Konvici nechte vychladnout a poté opatrně naplňte, pozor abyste ji nepolili zvenku.
- Nedotýkejte povrchu přístroje (krytu), ten by mohl být během používání horký. S přístrojem manipulujte jen za rukojeť a pomocí tlačítek.
- Používejte vždy jen dodané originální díly (podstavec s konektorem a varnou část s originálním termostatem).

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Hrdlo
2. Filtr
3. Víko
4. Tlačítko pro otevření víka
5. Rukojeť
6. Průhledný vodoznak
7. Hlavní spínač - podsvícený
8. Základna s přívodním kabelem



CZ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím nechte převařit plnou konvici vody a vodu poté vylijte. Tento postup provaření opakujte dvakrát.

POUŽITÍ

1. Konvici umístěte na rovné stabilní místo.
2. Konvici vyjměte z podstavce a pomocí tlačítka na rukojeti otevřete horní víko.
3. Naplňte ji vodou. Jen se ujistěte, aby v konvici bylo více vody než je minimální (0,5 l) a zároveň méně než maximální množství (1,7 l).
   - Pokud bude vody málo, konvice automaticky vypne ještě před varem.
   - Pokud bude vody moc, může se během varu vylít skrze výlevku nebo víko. Právě proto je důležité nepřesahovat maximální množství vody v konvici, které je vyznačeno na vodoznaku. Vždy se ujistěte, že je víko dostatečně dobře dovřené.
4. Zavřete horní víko.
5. Naplněnou konvici umístěte zpět na podstavec.
6. Přístroj zapojte do el. sítě.
7. Zapněte hlavní spínač na spodku konvice. Rozsvítí se světelná kontrolka a konvice začne ohřívat.
8. Konvice se po převaření celého obsahu automaticky vypne. Konvici je možné vypnout i kdykoli během procesu ohřívání.
   ⚠ Vždy se ujistěte, že je hlavní spínač čistý a nic nebrání jeho pohybu. Vždy je nutné mít důkladně zavřené víko, jinak se konvice automaticky nevypne.
9. Sejměte konvici z podstavce a opatrně z ní vylévejte převařenou vodu.
   ⚠ Při nalévání z konvice buďte opatrní. Voda uvnitř je velmi horká a mohli byste se opařit. Dokud je konvice horká, neotvírejte její víko.
10. Pokud opět nestisknete hlavní spínač, tak konvice nezačne vařit. Před dalším vařením nechte konvici vychladnout. Stačí 15-20 vteřin před dalším naplněním.

- Když se konvice nepoužívá, může zůstat stát na podstavci
- Zajistěte, aby konvice která se nepoužívá, byla odpojena od el. sítě
- Pokud omylem zapnete konvici bez vody, pojistka proti přehřátí tuto konvici automaticky vypne. Ve chvíli, kdy se takto stane, nechte konvici vychladnout a poté ji můžete znovu začít používat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy přístroj odpojte z el. sítě.
- Povrch otírejte jemným vlhkým hadříkem (se saponátem). Nepoužívejte drsná/abrazivní čistidla.
- Pravidelně čistěte i vyjímatelný filtr konvice.



ODVÁPNĚNÍ

Voda z kohoutku může uvnitř konvice způsobit vápenatý povlak. Frekvence vzniku a množství usazenin je přímo závislé na kvalitě vaší vody. Tuto vápenatou vrstvu je potřeba pravidělně odstraňovat – pomocí odvápňovacího prostředku nebo jiným netoxickým roztokem.

CZ

Alternativní řešení pro odstranění může být:

1. Do konvice nalijte 3 hrnečky bílého octa a doplňte do maximálního objemu (1,7 l). Takto nechte v konvici působit (bez převaření) alespoň přes noc. Nevařte!
2. Následně vylijte z konvice celý obsah a pevné částečky vypláchněte z konvice pryč. Pokud uvnitř zůstaly zbytky usazenin, můžete je zkusit lehce seškrábnout či otřít tvrdší houbičkou.

⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

⚠ Nikdy nepoužívejte drsná čistidla.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Konvice se automaticky nevypne.	Ujistěte se, že spínač není nijak blokován a víko konvice je uzavřené.
Lze přístroj odvápnit pomocí octu?	Ano, ocet je také vhodný odvápňovač. Více v kapitole "odvápnění".
Přístroj se sám vypíná.	Příliš málo vody (min. 0,5 litru) může způsobovat, že se konvice přehřívá a vypne se dříve než je potřeba. Ve chvíli, kdy se takto stane, nechte konvici vychladnout a poté ji můžete znovu začít používat.

SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

CZ

ZÁRUKA

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Náš personál vám rád pomôže!

(+420) 379 422 550 **servis@domo-elektro.cz**

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spiatočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorke alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U části podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

SK

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
    - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
    - chaty, chalupy
    - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je nimi prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF" a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Počas procesu varenia je pravdepodobné, že z neho bude páriť veľmi horúca para. Buďte opatrní a držte tvár aj ruky v bezpečnej vzdialenosti.
- Kanvicu nikdy neprepĺňajte. Počas varu môže voda pretiecť a opariť Vás.
- Kanvica musí byť naplnená vždy nad ukazovateľ minimálne a pod ukazovateľ maximálnej hladiny.
- Zamedzte, aby sa voda dostala do konektora.
- POZOR: Nikdy neotvárajte kanvicu počas procesu varenia.
- POZOR: Pred sňatím z podstavca vždy kanvicu vypnite.
- Nemanipulujte s prístrojom, ak je zapojená a práve ohrieva.
- Kanvicu nezapínajte naprázdno (bez vody).

SK

- Prístroj nestavajte na povrchy, ktoré môžu byť poškodené teplom / parou.
- Vodu z kanvice vylievajte veľmi opatrne. Kanvicu nakláňajte pomaly.
- Pri ďalšom plnení kanvice buďte veľmi opatrní. Obzvlásť ak je ešte teplá z predchádzajúceho ohrievanie.
- Kanvicu nechajte vychladnúť a potom opatrne naplňte, pozor aby ste ju nenakvapkal zvonku.
- Nedotýkajte povrchu prístroja (krytu), ten by mohol byť počas používania horúci. S prístrojom manipulujte len za rukoväť a pomocou tlačidiel.
- Používajte vždy len dodané originálne diely (podstavec s konektorom a varnú časť s originálnym termostatom).

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Hrdlo
2. Filter
3. Veko
4. Tlačidlo pre otvorenie veka
5. Rukoväť
6. Priehľadný vodoznak
7. Hlavný spínač - podsvietený
8. Základňa s prívodným káblom



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím nechajte prevariť plnú kanvicu vody a vodu potom vylejte. Tento postup prevarenie opakujte dvakrát.

POUŽITIE

1. Kanvicu umiestnite na rovné stabilné miesto.
2. Kanvicu vyberte z podstavca a pomocou tlačidla na rukoväti otvorte horné veko.

SK

3. Naplňte ju vodou. Len sa uistite, aby v kanvici bolo viac vody než je minimálny (0,5 l) a menej ako maximálne množstvo (1,7 l).
   - Ak bude vody málo, kanvica automaticky vypne pred varom.
   - Ak bude vody moc, môže sa počas varu vyliať skrze výlevku alebo veko. Práve preto je dôležité neprekročenie maximálne množstvo vody v kanvici, ktoré je vyznačené na vodoznaku. Vždy sa uistite, že je veko dostatočne dobre zatvorené.
4. Zatvorte horné veko.
5. Naplnenú kanvicu umiestnite späť na podstavec.
6. Prístroj zapojte do el. siete.
7. Zapnite hlavný spínač na spodku kanvice. Rozsvieti sa svetelná kontrolka a kanvica začne ohrievať.
8. Kanvica sa po prevarení celého obsahu automaticky vypne. Kanvicu je možné vypnúť aj kedykoľvek počas procesu ohrievania.
   ⚠ Vždy sa uistite, že je hlavný spínač čistý a nič nebráni jeho pohybu. Vždy je nutné mať dôkladne zatvorené veko, inak sa kanvica automaticky nevypne.
9. Odstráňte kanvicu z podstavca a opatrne z nej vylievajte prevarenú vodu.
   ⚠ Pri nalievaní z kanvice buďte opatrní. Voda vo vnútri je veľmi horúca a mohli by ste sa opariť. Kým je kanvica horúca, neotvárajte jej veko.
10. Ak opäť nestlačíte hlavný spínač, tak kanvice nezačne variť. Pred ďalším varením nechajte kanvicu vychladnúť. Stačí 15-20 sekúnd pred ďalším naplnením.

- Keď sa kanvica nepoužíva, môže zostať stáť na podstavci
- Zaistite, aby kanvica ktorá sa nepoužíva, bola odpojená od el. siete
- Ak omylom zapnete kanvicu bez vody, poistka proti prehriatiu túto kanvicu automaticky vypne. Vo chvíli, keď sa takto stane, nechajte kanvicu vychladnúť a potom ju môžete znovu začať používať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



- Pred čistením vždy prístroj odpojte z el. siete.
- Povrch utierajte jemnou vlhkou handričkou (so saponátom). Nepoužívajte drsné/abrazívne čistidlá.
- Pravidelne čistite aj vyberateľný filter kanvica.

ODVÁPNENIE

Voda z kohútika môže vnútri kanvice spôsobiť vápenatý povlak. Frekvencia vzniku a množstvo usadenín je priamo závislé na kvalite vašej vody. Túto vápenatú vrstvu je potrebné pravidelne odstraňovať - pomocou odvápňovacieho prostriedku alebo iným netoxickým roztokom.

Alternatívne riešenie pre odstránenie môže byť:

1. Do kanvice nalejte 3 hrnčeky bieleho octu a doplňte do maximálneho objemu (1,7 l). Takto nechajte v kanvici pôsobiť (bez prevarenia) aspoň cez noc. Nevarte!
2. Následne vylejte z kanvice celý obsah a pevné čiastočky vypláchnite z kanvice preč. Ak vnútri zostali zvyšky usadenín, môžete ich skúsiť ľahko zoškrabať alebo otrieť tvrdšie hubkou.
3. Kanvicu naplňte čistou vodou, prevarte a obsah vylejte preč.
4. Opäť ju celú naplňte čistou vodou, prevarte a vylejte. Teraz je kanvica opäť pripravená na používanie.

SK

⚠ Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody.

⚠ Na utieranie nepoužívajte drsná čistidlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Kanvica sa automaticky nevypne.	Uistite sa, že spínač nie je nijako blokovaný a veko kanvice je uzavreté.
Je možné prístroj odvápniť pomocou octa?	Áno, ocot je tiež vhodný odvápňovač. Viac v kapitole "odvápnenie".
Prístroj sa sám vypína.	Príliš málo vody (min. 0,5 litra) môže spôsobovať, že sa kanvica prehrieva a vypne sa skôr ako je potreba. Vo chvíli, keď sa takto stane, nechajte kanvicu vychladnúť a potom ju môžete znovu začať používať.

USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be

SK

DOMO

A party at home!

WEBSHOP

NL **Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?**
BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR **À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?**
COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE **Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?**
BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN **Looking for extra accessories or you have a broken piece?**
ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.

Webshop




